02698

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Kaffeebecher Karton/PE
Gobelet à café carton/PE
Coffee cups cardboard/PE

Produktbeschreibung
Description du produit
Material description

Bezeichnung 1 **Désignation 1** **Description 1**	**Bezeichnung 2** **Désignation 2** **Description 2**	**Art.-Nr.** **N° d'art.** **Art. No**
Kaffeebecher Karton/PE 1dl Gobelet à café Élégance 1dl Coffee cup Élégance carton/PE 1dl	Élégance Ø58x60mm doppelwandig Élégance, Ø58x60mm, double paroi Ø58x60mm, double wall	38334
Kaffeebecher Karton/PE 2dl Gobelet à café Élégance 2dl Coffee cup Élégance carton/PE 2dl	Élégance Ø80x90mm doppelwandig Élégance, Ø80x90mm, double paroi Ø80x90mm, double wall	38335
Kaffeebecher Karton/PE 3dl Gobelet à café Élégance 3.0 dl Coffee cup Élégance carton/PE 3dl	Ø90x105mm, double wall Élégance, Ø90x105mm, double paroi Ø90x105mm, double wall	38336
Kartonbecher/PE 3dl braun Gobelet en carton/PE 3dl brun Cup cardboard/PE 3dl brown	Ø90mm, SUP Ø90mm, SUP Ø90mm, SUP	37453

Material/Zusammensetzung
Matériel/composition
Material/composition

Karton mit PE Beschichtung
Carton avec revêtement PE
Cardboard with PE coating

Innenwand: Frischfaser
Paroi intérieure: Fibre vierge
Inner wall: Virgin fiber

Doppelwandbecher: Aussenwand Recycling
Gobelet à double paroi : recyclage de la paroi extérieure
Double-walled cup: Outer wall recycling

Doppelwandbecher: Leim
Gobelet à double paroi: colle
Double-walled cup:glue

Druckfarbe
encre d'impression
printing ink

Freigegeben am/Approuvé le/Released on: 30.07.2026 Version/Version/Version: 3

Lagerbedingungen
Conditions de stockage
Storage conditions

Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature:	Raumtemperatur température ambiante ambient temperature
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity:	trocken sec dry
Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight

Verwendungszweck
Conditions d'utilisation
Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:
Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:
The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- ☒ wässrige / aqueuses / aqueous
- ☒ alkoholhaltige / alcooliques / alcoholic
- ☒ milchhaltige / latières / dairy
- ☒ saure / acides / acid
- ☒ Alkohol nicht direkt in Becher füllen, sondern nur nach dem Einfüllen nichtalkoholischer Getränke, da der Alkohol das Material undicht werden lassen kann.
  Ne versez pas d'alcool directement dans les gobelets, mais uniquement après avoir rempli des boissons non alcoolisées, car cela pourrait provoquer une fuite du matériau.
  Do not pour alcohol directly into cups, but only after filling non-alcoholic beverages, as the alcohol may cause the material to leak.

Anwendungen
Applications
Applications

- ☒ Erhitzen auf 70°C bis zu 2h
  Chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum
  Heating up to 70°C for up to 2h
- ☒ Heissabfüllung bis
  Remplissage à chaud jusqu'à 85°C
  Hot filling up to

Bestätigungen
Confirmations
Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:
Les produits respectent les règlements suivants:
These articles meet the following regulations:

☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (CE) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food

☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
Règlement (CE) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17

☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (UE) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food

☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food

☒ **VERORDNUNG (EU) 2025/40** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (bzgl. Schwermetalle)
RÈGLEMENT (UE) 2025/40 relatif aux emballages et aux déchets d'emballages (conc. métaux lourds)
REGULATION (EU) 2025/40 on packaging and packaging waste (regarding heavy metals)

☒ **Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung **(BfR)**
Recommandation XXXVI de l'Institut fédéral d'évaluation des risques (**BfR**)
Recommendation XXXVI of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR)

Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:
Testé dans les conditions suivantes:
Tested under the following conditions:

Testbericht:
Rapport du test:
Test report:
SQTS 2023L47814

Simulanz **Simulant** **Simulant**		**Zeit** **Durée** **Time**	**Temperatur** **Température** **Temperature**
☒ B	Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (w/v)	10d	40°C
☒ D1	Ethanol 50 Vol.-% Éthanol à 50 % (v/v) Ethanol 50 % (v/v)	10d	40°C

☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm^2.
Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm^2.
The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm^2.

Angaben zur spezifischen Migration
Informations relatives à la migration spécifique
Information on the specific migration

☒ Die Einhaltung der oben zitierten Verordnungen beruht einerseits auf den Angaben unserer Vorlieferanten, welche uns gegenüber allerdings nicht alle Inhaltsstoffe aufgrund von Geheimhaltungen offenlegen, und andererseits auf eigenen Migrationsprüfungen, welche im Sinne einer Plausibilisierung von uns in Auftrag gegeben wurden.
Auf Basis sowohl der Dokumente der Vorlieferanten und eigenen Ergebnissen kann die Einhaltung der spezifischen Migration bestätigt werden.
Le respect des réglementations citées ci-dessus repose, d'une part, sur les informations fournies par nos fournisseurs, qui ne nous divulguent pas tous les ingrédients du secret, et d'autre part sur nos propres tests de migration que nous avons mandatés pour valider la plausibilité.
Sur la base des documents du sous-traitant et de nos propres résultats, la conformité à la migration spécifique peut être confirmée.
Compliance with the regulations cited above is based, on the one hand, on the information provided by our suppliers, who do not disclose all ingredients to us due to secrecy, and on the other hand on our own migration tests, which we commissioned in order to validate the plausibility. Based on both the subcontractor's documents and own results, compliance with the specific migration can be confirmed.

☒ Die Probe wurde spezifisch analysiert auf folgende Stoffe und Stoffgruppen:
L'échantillon a été spécifiquement analysé pour les substances et groupes de substances suivants:
The sample was specifically analyzed for the following substances and substance groups:

Substanz **Substance** **Substance**	**CAS-Nr.** **N° CAS** **CAS No**
3-MCPD	96-24-2
1,3-Dichlor-2-propanol	96-23-1

☒ Die Einhaltung der geforderten Grenzwerte wird für die genannten Lebensmittelarten und Verwendungsbedingungen bestätigt.
Le respect des limites requises est confirmé pour les types d'aliments et les conditions d'utilisation.
Compliance with the required limit values is confirmed for the specified types of food and conditions of use.

NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)
NIAS (les substances ajoutées involontairement)
NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)

☒ Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten
Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.
A NIAS screening was carried out. The limit values are observed

Berechnungsgrundlage
Base de calcul
Calculation basis

☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet:
Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:
6 dm^2/kg

Sensorischer Test
Test sensoriel
Sensorial examination

☒ Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.
Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.
The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

Andere Substanzen
Autres substances
Other substances

Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:
Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:
The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

☒ Per- und Polyfluoralkylsubstanzen (PFAS) gemäss **VERORDNUNG (EU) 2025/40** über Verpackungen und Verpackungsabfälle. Die Artikel entsprechen somit den Anforderungen von Art. 5 Abs. 5 der PPWR.
Substances per- et polyfluoroalkyles (PFAS) conformément au **RÈGLEMENT (UE) 2025/40** relatif aux emballages et aux déchets d'emballages. Les articles sont donc conformes aux exigences de l'article 5, paragraphe 5, de la PPWR.
Per- and polyfluoroalkyl substances (PFAS) according to **REGULATION (EU) 2025/40** on packaging and packaging waste. The articles therefore comply with the requirements of Article 5(5) of the PPWR.

Disclaimer
Restriction
Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.
Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen
Réclamations
Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.
Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.
Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten
Validation/données sur l'entreprise
Approval company data

<table>
<tr><td>Erstellt durch:
Etabli par: ALON
Created by:</td><td rowspan="2">Freigegeben durch:
Approuvé par:
Released by:</td><td rowspan="2">Andreas Meier
(Leiter Einkauf)
(chef des achats)
(Head of purchasing)</td><td>Version:
Version: 3
Version:</td></tr>
<tr><td>Datum:
Date: 30.07.2026
Date:</td><td>Ersetzt Version:
Remplace version: 2
Replaces version:</td></tr>
<tr><td>Pacovis AG
Grabenmattenstrasse 19
CH-5608 Stetten
Tel. +41 56 485 93 93
Fax. +41 56 485 93 00
verkauf@pacovis.ch
www.pacovis.ch/stetten</td><td>Pacovis Österreich GmbH & Co KG
Zum Wiesfeld 11
AT-2000 Stockerau
Tel. +43 2266 65317
Fax ++43 2266 65317 42
office@pacovis.at
www.pacovis.at/stockerau</td><td>Pacovis Deutschland GmbH
Konrad-Zuse-Weg 1
72555 Metzingen
Tel. +49 7123 3800 40
Fax +49 7123 3800 429
mail@pacovis.de
www.pacovis.de/metzingen</td><td>Pacovis Česká republika s.r.o.
Záhřebská 224/25
120 00 Praha 2
Tel. +420 735 75 75 55

objednavky@pacovis.cz
www.pacovis.cz</td></tr>
</table>